



TENDER AMENDMENT

RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300
Calgary, AB T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-4475

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

Issuing Office:

Parks Canada Agency
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300
Calgary, AB T2P 3M3

MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Agence Parcs Canada
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,
Calgary, AB T2P 3M3
N° de télécopieur pour soumissions : (403) 292-4475

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300
Calgary (AB) T2P 3M3

Title: Améliorations de la sécurité de la route 93N, du km 175 au km 195, et du ponceau du km 156, parc national du Canada Jasper		
Solicitation No.: / N° de l'invitation : 5P420-17-5065/A	Amendment No.: / N° de modification de l'invitation : 001	Date: May 15, 2017 Date : 15 mai 2017
GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG : PW-17-00776766		
Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :		
At: 02:00 PM	On: May 24, 2017	Time Zone: Mountain Daylight Time (MDT)
À : 14h00	Le : 24 mai 2017	Fuseau horaire : Heure avancée des Rocheuses (HAR)
Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à : Nicole Levesque-Welch		
Telephone No.: / N° de téléphone : (403) 292-4691	Fax No.: / N° de télécopieur : (403) 292-4475	Email Address: / Courriel : nicole.levesque-welch@pc.gc.ca
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print) À ÊTRE COMPLÉTER PAR LE SOUMISSIONNAIRE (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur		
Address - Adresse		
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur		
Title - Titre		
Signature		Date



MODIFICATION 001

Cette modification est apportée en réponse à des questions posées par suite de l'appel d'offres 5P420-17-5065/A :

A. DATE DE CLÔTURE DE L'APPEL D'OFFRES

La date de clôture de l'appel d'offres n° 5P420-17-5065/A, dont le sujet était Améliorations de la sécurité de la route 93N, du km 175 au km 195, et du ponton du km 156, parc national du Canada Jasper, est repoussée du 16 mai 2017 au 24 mai 2017 à 14 h, heure avancée des Rocheuses (HAR).

B. MODIFICATIONS AUX SPECIFICATIONS

1. Section 01 01 00 – TABLE OF CONTENTS

Reference Documents

Supprimer : 11. Archaeological Overview Assessment – April 2017.

Insérer : 11. Archaeological Overview Assessment – March 2017

2. Section 01 14 00 – WORK RESTRICTIONS

Supprimer : Article 1.3.4.1.1 - Good Friday weekend: From 22:00 Thursday, April 13, 2017 to 06:00 Tuesday, April 18, 2017.

Insérer : Article 1.3.4.1.1 - Good Friday weekend: From 19:00 Thursday, April 13, 2017 to 06:00 Tuesday, April 18, 2017.

Supprimer : Article 1.3.4.2.3 - Good Friday weekend: From 22:00 Thursday, March 28, 2018 to 06:00 Tuesday, April 3, 2018.

Insérer : Article 1.3.4.2.3 - Good Friday weekend: From 19:00 Thursday, March 28, 2018 to 06:00 Tuesday, April 3, 2018.

Ajouter : Article 1.7.2 - The Contractor shall undertake all works in accordance with the BIA.

Supprimer : Article 1.8 - The contractor shall undertake all works in accordance with the BIA. Fish Habitat Assessments

Insérer : Article 1.8 – Fish Habitat Assessments

Ajouter : Article 1.8.4 - No work identified as requiring DFO Request for Review is to occur until such review has been completed by the Departmental Representative.

Supprimer : Article 1.9 - No work identified as requiring DFO request for review is to occur until such review has been completed by the Departmental representative. Protection of Persons and Property

Insérer : Article 1.9 – Protection of Persons and Property

3. Section 01 21 00 – ALLOWANCES

Supprimer : Article 1.2.7.29 – Additional installation of milled rumble strips;

Insérer : Article 1.2.7.29 - Installation of milled rumble strips;

4. Section 01 32 16 – CONSTRUCTION PROGRESS SCHEDULES

Supprimer : Article 1.7.3.11 – Milled Rumble Strips

5. Section 10 14 53 – TRAFFIC SIGNAGE

Ajouter : Article 1.2.7 – Temporary stockpiling of signs will be incidental to the Work.



6. Section 31 32 19 – GEOTEXTILES

Ajouter : Article 1.2.1.5 – ASTM A123 / A123M Standard Specification for Zinc (Hot-Dip Galvanized) Coatings on Iron and Steel Products.

7. Section 31 37 00 – RIPRAP

Supprimer : Article 2.1.1 – Hard, dense with relative density not less than 2.65, free from seams, cracks or other structural defects, to meet following Class for use intended:

Insérer : Article 2.1.1 – Hard, dense with specific gravity not less than 2.60, free from seams, cracks or other structural defects, to meet following Class for use intended:

8. Section 32 12 13 – ASPHALT TACK COAT

Supprimer : Article 1.1.1 – Supply, delivery and application of tack coat will be will not be measured separately and will be considered incidental to “Unit Price Item 3 – Asphalt Concrete Pavement (EPS)”.

Insérer : Article 1.1.1 – Supply, delivery and application of tack coat will not be measured separately and will be considered incidental to “Unit Price Item 3 – Asphalt Concrete Pavement (EPS)”.

9. Section 32 12 16 – ASPHALT CONCRETE PAVEMENT (EPS)

Supprimer : Article 1.2.8 – Milled Rumble Strips to be installed as detailed herein and as directed by the Departmental Representative.

Supprimer : Article 1.3.4 – Measurement for the installation of the Milled Rumble Strips shall be measured per kilometer installed as per the Contract documents and accepted by the Departmental Representative. Payment shall be made under “Unit Price Item 3d – Asphalt Concrete Pavement (EPS) - Milled Rumble Strips”.

Add: Article 1.3.14 – Milled rumble strips shall not be installed under this Contract.

Supprimer : Article 3.2.2 – Milled Rumble Strips shall be installed in accordance with BC MoTI – Supplement to TAC Geometric Design Guide Section 650 – Rumble Strips. The Milled Rumble Strips shall be continuous SRS and are to be installed at various locations along Hwy 93N or as directed by the Departmental Representative.

10. Section 32 17 23 – PAVEMENT MARKING

Supprimer : Article 1.4.2 - Final line painting shall be measured in linear metres along the centre of the paint line regardless of width or line-gap ratio. Double center lines are to be measured as one line. Payment shall be considered full compensation for all equipment, labour, and materials required to complete the Work. Payment will be made under “Unit Price Item 4a – Pavement Marking - Line Painting”. Center line painting to be completed following rumble strip installation and no additional payment will be made.

Insérer : Article 1.4.2 - Final line painting shall be measured in linear metres along the centre of the paint line regardless of width or line-gap ratio. Double center lines are to be measured as one line. Payment shall be considered full compensation for all equipment, labour, and materials required to complete the Work. Payment will be made under “Unit Price Item 4a – Pavement Marking - Line Painting”.

11. Section 32 92 22 – HYDRAULIC SEEDING

Supprimer : Article 2.1.5 – Seed certificate to be approved by the PCA ESO prior to application.

Ajouter : Article 2.1.5 – Seed certificate to be approved by the PCA ESO prior to ordering.

C. DOCUMENT DE RÉFÉRENCE

Ajouter : Archaeological Overview Assessment – March 2017



D. ANNEXE A, FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX

SUPPRIMER: en entier

REPLACER AVEC: Voir ci-dessous pour le formulaire modifié d'établissement des prix. L'article 3d a été supprimé.

Tous les autres termes et conditions resteront inchangés



ANNEXE A FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX

- 1) Les prix par unité régiront l'établissement du montant total calculé. Toute erreur de calcul dans la présente annexe sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter toute soumission si l'un ou plusieurs des prix soumis ne reflètent pas raisonnablement le coût de l'exécution de la partie des travaux auxquels ce prix s'applique.

TABLEAU DES PRIX FORFAITAIRES

Remarque : Les soumissionnaires doivent se rappeler que c'est leur responsabilité d'inclure dans leur offre tous les travaux décrits dans les plans et devis. Le prix des travaux qui ne figurent pas dans le tableau des prix unitaires, notamment l'installation et la désinstallation, etc., sera inscrit dans le tableau des prix forfaitaires et reporté au montant de soumission total.

Num. d'art.	Renvoi au devis	Classification de la main-d'œuvre, des installations ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
1	01 25 20	Mobilisation et démobilisation	Montant forfaitaire	1	_____ \$
2	01 35 31	Gestion de la circulation	Montant forfaitaire	1	_____ \$
3	01 21 00	Coûts principaux	Montant forfaitaire	1	620,000.00\$
MONTANT FORFAITAIRE TOTAL Reporter le montant à l'alinéa 1)a) de SA03					_____ \$



TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne le travail auquel s'appliquent une entente à prix unitaire et une entente à forfait.

- (a) Le prix unitaire et le prix estimatif total doivent être inscrits pour chaque élément énuméré.
 (b) Les travaux compris dans chaque élément doivent correspondre à la description fournie dans la section de référence des spécifications.

Num. d'art	Renvoi au devis	Description	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
1	02 41 13	Enlèvement du revêtement de chaussée bitumineux				
		a) Fraisage sur profondeur partielle	m ²	2,480	_____ \$	_____ \$
		b) Fraisage de rainures	m	3,600	_____ \$	_____ \$
2	10 14 53	Signalisation routière				
		a) Déplacement de panneau à un poteau existant	chaque	1	_____ \$	_____ \$
		b) Enlèvement et élimination de panneau à un poteau	chaque	24	_____ \$	_____ \$
3	32 12 16	Revêtement de chaussée en béton bitumineux (EPS)				
		a) Liant bitumineux de type H1 150-200 A selon AT	Tonnes	57,300	_____ \$	_____ \$
		b) Liant bitumineux de type H1 150-200 A selon AT (routes latérales et aires de fréquentation diurne)	Tonnes	800	_____ \$	_____ \$
		c) Liant bitumineux de type H1 150-200 A selon AT (remplissage de rainures fraisées)	Tonnes	390	_____ \$	_____ \$
		d) Bandes rugueuses - fraisage	Km	0	_____ \$	_____ \$
4	32 17 23	Marquage de la chaussée				
		a) Peinture des voies	m	60,000	_____ \$	_____ \$
5	33 42 13	Ponceaux en tuyaux				
		a) Fourniture et installation de ponceaux en tôle d'acier ondulée de 1 400 mm de diamètre et de 2,0 mm d'épaisseur	m	40	_____ \$	_____ \$



Num. d'art	Renvoi au devis	Description	Unité de mesure	Quantité estimative	Prix unitaire, TPS/TVH en sus	Prix estimatif total, TPS/TVH en sus
6	33 71 14	Glissière de sécurité à profilé en W				
		a) Fourniture et installation de glissières de sécurité à profilé en W avec poteaux métalliques robustes	m	70	_____ \$	_____ \$
		b) Fourniture et installation d'amortisseurs d'impact aux extrémités des glissières de sécurité	chaque	4	_____ \$	_____ \$
TOTAL DES PRIX UNITAIRES Reporter le montant à l'alinéa 1) b) de SA03						_____ \$